



お客様各位

コスモ・バイオ株式会社
〒135-0016
東京都江東区 2-2-20 東陽駅前ビル
TEL : 03-5632-9610
FAX : 03-5632-9619

Iris Biotech GmbH (略号:IRS)社 使用目的確認書につきまして

この度は、弊社取り扱いの Iris Biotech GmbH (IRS) 社製品にご興味をお持ちいただきまして、誠にありがとうございます。ご購入前に“END USE CERTIFICATE”を十分にお読みいただき、ご確認、ご了解の上、必要事項を英語でご記入ください。(2~4 ページ目の記入例をご参考になさってください)

弊社が確認書を受領後、メーカーへ製品の発注を致しますのでご了承ください。その他ご不明の点がありましたら、弊社までお問い合わせください。

お客様情報

氏名	
ご所属	
ご注文商品品番	
ご注文先代理店名	

<個人情報の利用目的>

- ・製品やサービスの内容を、より充実したものにするため
- ・展示会、セミナーなどのイベントのご案内をお届けするため
- ・お客様から請求のあった資料などをお届けするため
- ・新しいサービスや製品などの情報をお知らせするため

詳細は弊社ホームページ上の個人情報保護方針

(<http://www.cosmobio.co.jp/login/privacy.asp>) をご覧ください。



Please use original, officially headed paper of end-user

END-USE CERTIFICATE (EUC)
FOR PRESENTATION TO THE EXPORT CONTROL AUTHORITIES
OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Section A – Parties

Consignee (name, address, contact details and website in block letters) COSMO BIO., CO LTD. ADDRESS: TOYO-EKIMAE BLDG., 2-20, TOYO 2-CHOME, KOTO-KU, TOKYO 135-0016, JAPAN, TEL: +81-3-5632-9600, WEBSITE: WWW.COSMOBIO.COM
End-user (name, address, contact details and website in block letters) if different from consignee ユーザー様のご氏名、ご所属機関、ご所属機関のご住所
Supplier (name, address, contact details and website in block letters) Iris Biotech GmbH Adalbert-Zoellner-Str. 1 95615 Marktredwitz Germany Phone: +49 9231 97121-0 E-Mail: info@iris-biotech.de Web: www.iris-biotech.de

Section B – Items

Description of items (goods, software or technology) Product Code: Name: Full Chemical Name: Formula: Formula Weight:
Quantity/Weight (not applicable in case of technology transfer)
Value (EUR) (for technology only if available)

Section C – Final destination

Country and physical address ユーザー様のご所属機関のご住所

Section D – End-use

Intended end-use of items (section B) 使用目的
We (I) certify that the items (section B) and any replica thereof (in case of technology also goods derived from derived goods of the items) will not be used , in their entirety or in part, in connection with – the development, production, handling, operation, maintenance, storage, detection, identification or dissemination of chemical, biological, radiological or nuclear weapons / other explosive devices or the

Anlage C 1: EUC for the export and transfer of dual-use items

development, production, maintenance or storage of missiles / other systems capable of delivering such weapons, or

- the development, production, handling, operation, maintenance or storage of cluster munitions or anti-personnel mines or
- human rights violations.

Yes No

The end-user is part of armed forces or internal security forces.

Yes No

The above-mentioned items and any replica thereof (in case of technology also goods derived from derived goods of the items) will be used for civil purposes only.

Yes No

Section E – Declaration of commitment with regard to goods and software

In accordance with the regulations of the Federal Republic of Germany which state that granting of an export license is dependent on the presentation of an EUC, we (I) certify that

- we (I) are (am) the final end-user of the items specified in **section B** and any replica thereof.
- we (I) will provide the Federal Office for Economic Affairs and Export Control (BAFA) of the Federal Republic of Germany with a delivery statement upon its request.
- the items and any replica thereof will only be used for the purpose specified in **section D**.
- the items and any replica thereof will remain in country

JAPAN

or, consistent with the issued authorization, will only be re-exported (e.g. after incorporation) to country

- we (I) will neither re-export the items nor export any replica thereof to other third countries without the prior consent of BAFA.
- we (I) certify not to re-export the items and any replica thereof to third countries without prior consent of the export control authority of our (my) country.
- the items and any replica thereof will not be re-exported/exported or otherwise nationally or internationally re-sold or transferred to a destination subject to UN, EU or OSCE embargo where that act would be in breach of the terms of that embargo.

ユーザー様ご在所・ご記入日
(年 月 日)

Place, Date

ユーザー様ご署名 (直筆でお願い致します)

Original signature of end-user

ユーザー様ご所属機関印

Company stamp/Official seal

ユーザー様ご氏名、役職 (大文字にて記載願います)

Name and title of signer in block letters

Section F – Declaration of commitment with regard to technology

In accordance with the regulations of the Federal Republic of Germany that granting of an export license is dependent on the presentation of an EUC, we (I) certify that

- we (I) are (am) the final end-user of the technology specified in **section B**.
- we (I) will provide the Federal Office for Economic Affairs and Export Control (BAFA) of the Federal Republic of Germany with a delivery statement upon its request.
- the technology will be treated strictly confidential.
- the technology and any replica thereof will only be used for the purpose specified in **section D**.
- we (I) shall neither pass on the technology or any replica thereof nor make knowledge available to parties other than specified in **section A**.

We (I) further certify that goods derived from the technology specified in **section B** will

- only be used for the purpose specified in **section D**.
- remain in country

JAPAN

_____ or, consistent with the issued authorization, will only be re-exported (e.g. after incorporation) to country

_____ .

We (I) further certify that

- we (I) will neither re-export the technology nor export the derived goods or any replica thereof without prior consent of BAFA.
- we (I) will not re-export the technology nor export any replica thereof nor derived goods to third countries without prior consent of the export control authority of our (my) country.
- the technology, the derived goods or any replica thereof will not be re-exported/exported or otherwise nationally or internationally re-sold or transferred to a destination subject to UN, EU or OSCE embargo where that act would be in breach of the terms of that embargo.
- the derived goods will only be delivered to a third person/company on condition that it accepts the commitments of the above declaration as binding for itself and on condition that it is known to be trustworthy and reliable in the observance of such commitments.

ユーザー様ご在所・ご記入日
(年 月 日)

Place, Date

ユーザー様ご署名 (直筆でお願い致します)

Original signature of the end-user

ユーザー様ご所属機関印

Company stamp/Official seal

ユーザー様ご氏名、役職 (大文字にて記載願います)

Name and title of signer in block letters

Please use original, officially headed paper of end-user

END-USE CERTIFICATE (EUC)
FOR PRESENTATION TO THE EXPORT CONTROL AUTHORITIES
OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Section A – Parties

Consignee (name, address, contact details and website in block letters) COSMO BIO., CO LTD. ADDRESS: TOYO-EKIMAE BLDG., 2-20, TOYO 2-CHOME, KOTO-KU, TOKYO 135-0016, JAPAN, TEL: +81-3-5632-9600, WEBSITE: WWW.COSMOBIO.COM
End-user (name, address, contact details and website in block letters) if different from consignee
Supplier (name, address, contact details and website in block letters) Iris Biotech GmbH Adalbert-Zoellner-Str. 1 95615 Marktredwitz Germany Phone: +49 9231 97121-0 E-Mail: info@iris-biotech.de Web: www.iris-biotech.de

Section B – Items

Description of items (goods, software or technology) Product Code: Name: Full Chemical Name: Formula: Formula Weight:
Quantity/Weight (not applicable in case of technology transfer)
Value (EUR) (for technology only if available)

Section C – Final destination

Country and physical address

Section D – End-use

Intended end-use of items (section B)
--

**Anlage C 1: EUC for the export and transfer of
dual-use items**

We (I) certify that the items (**section B**) and any replica thereof (in case of technology also goods derived from derived goods of the items) **will not be used**, in their entirety or in part, in connection with

- the development, production, handling, operation, maintenance, storage, detection, identification or dissemination of chemical, biological, radiological or nuclear weapons / other explosive devices or the development, production, maintenance or storage of missiles / other systems capable of delivering such weapons, or
- the development, production, handling, operation, maintenance or storage of cluster munitions or anti-personnel mines or
- human rights violations.

Yes No

The end-user is part of armed forces or internal security forces.

Yes No

The above-mentioned items and any replica thereof (in case of technology also goods derived from derived goods of the items) will be used for civil purposes only.

Yes No

Section E – Declaration of commitment with regard to goods and software

In accordance with the regulations of the Federal Republic of Germany which state that granting of an export license is dependent on the presentation of an EUC, we (I) certify that

- we (I) are (am) the final end-user of the items specified in **section B** and any replica thereof.
- we (I) will provide the Federal Office for Economic Affairs and Export Control (BAFA) of the Federal Republic of Germany with a delivery statement upon its request.
- the items and any replica thereof will only be used for the purpose specified in **section D**.
- the items and any replica thereof will remain in country

JAPAN

_____ or, consistent with the issued authorization, will only be re-exported (e.g. after incorporation) to country

_____ .

- we (I) will neither re-export the items nor export any replica thereof to other third countries without the prior consent of BAFA.
- we (I) certify not to re-export the items and any replica thereof to third countries without prior consent of the export control authority of our (my) country.
- the items and any replica thereof will not be re-exported/exported or otherwise nationally or internationally re-sold or transferred to a destination subject to UN, EU or OSCE embargo where that act would be in breach of the terms of that embargo.

Place, Date

Original signature of end-user

Company stamp/Official seal

Name and title of signer in block letters

Section F – Declaration of commitment with regard to technology

In accordance with the regulations of the Federal Republic of Germany that granting of an export license is dependent on the presentation of an EUC, we (I) certify that

- we (I) are (am) the final end-user of the technology specified in **section B**.
- we (I) will provide the Federal Office for Economic Affairs and Export Control (BAFA) of the Federal Republic of Germany with a delivery statement upon its request.
- the technology will be treated strictly confidential.
- the technology and any replica thereof will only be used for the purpose specified in **section D**.
- we (I) shall neither pass on the technology or any replica thereof nor make knowledge available to parties other than specified in **section A**.

We (I) further certify that goods derived from the technology specified in **section B** will

- only be used for the purpose specified in **section D**.
- remain in country

JAPAN

_____ or, consistent with the issued authorization, will only be re-exported (e.g. after incorporation) to country

_____ .

We (I) further certify that

- we (I) will neither re-export the technology nor export the derived goods or any replica thereof without prior consent of BAFA.
- we (I) will not re-export the technology nor export any replica thereof nor derived goods to third countries without prior consent of the export control authority of our (my) country.
- the technology, the derived goods or any replica thereof will not be re-exported/exported or otherwise nationally or internationally re-sold or transferred to a destination subject to UN, EU or OSCE embargo where that act would be in breach of the terms of that embargo.
- the derived goods will only be delivered to a third person/company on condition that it accepts the commitments of the above declaration as binding for itself and on condition that it is known to be trustworthy and reliable in the observance of such commitments.

Place, Date

Original signature of the end-user

Company stamp/Official seal

Name and title of signer in block letters